

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP3850G



EN	User manual	7	FR	Mode d'emploi	42
DA	Brugervejledning	14	IT	Manuale utente	49
DE	Benutzerhandbuch	21	NL	Gebruiksaanwijzing	56
ES	Manual del usuario	28	PT	Manual do utilizador	63
FI	Käyttöopas	35	SV	Användarhandbok	70

PHILIPS



EN	Please refer to the safety information before using the product.
DA	Se sikkerhedsoplysningerne, før du bruger produktet.
DE	Bitte lesen Sie die Sicherheitsinformationen, bevor Sie das Produkt verwenden.
ES	Consulte la información de seguridad antes de utilizar el producto.
FI	Lue turvallisuustiedot ennen tuotteen käyttöä.
FR	Reportez-vous aux informations de sécurité avant d'utiliser le produit.
IT	Fare riferimento alle informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto.
NL	Raadpleeg de veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
PT	Consulte as instruções de segurança antes de utilizar o produto.
SV	Läs säkerhetsinformationen innan du använder produkten.

Trademark notice



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

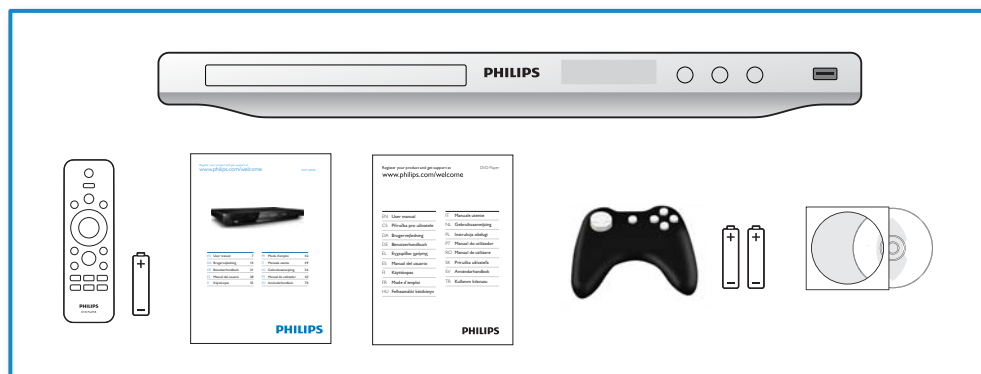
DivX Ultra® Certified to play DivX® video with advanced features and premium content.



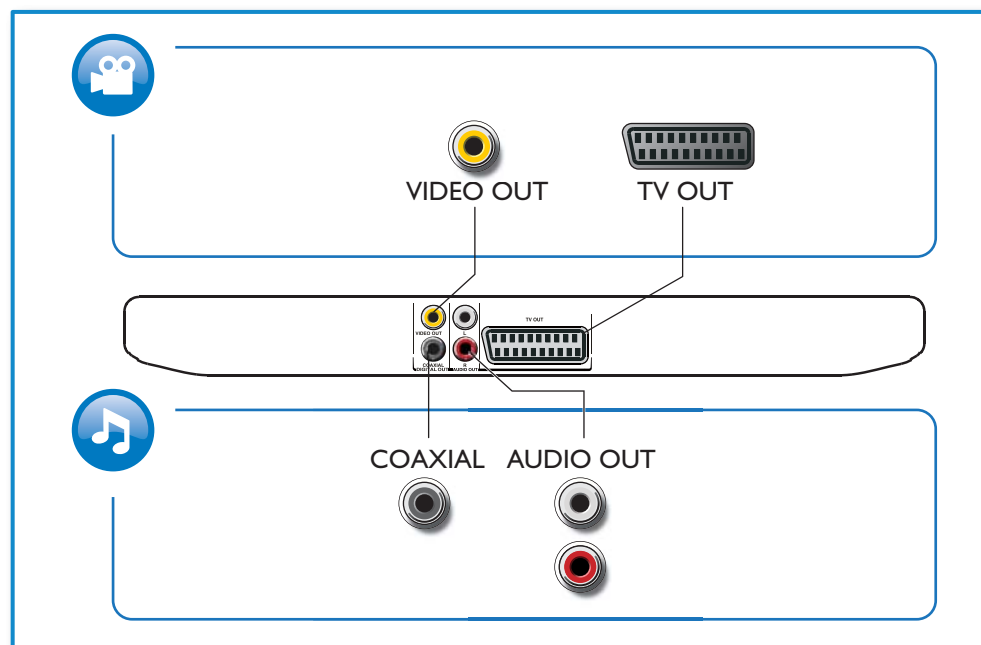
Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



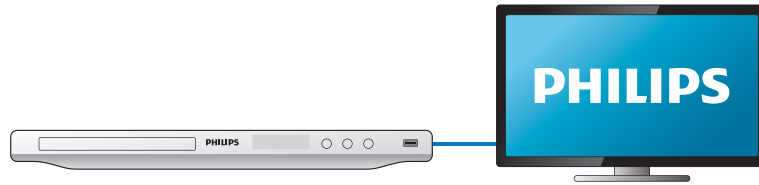
'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



2



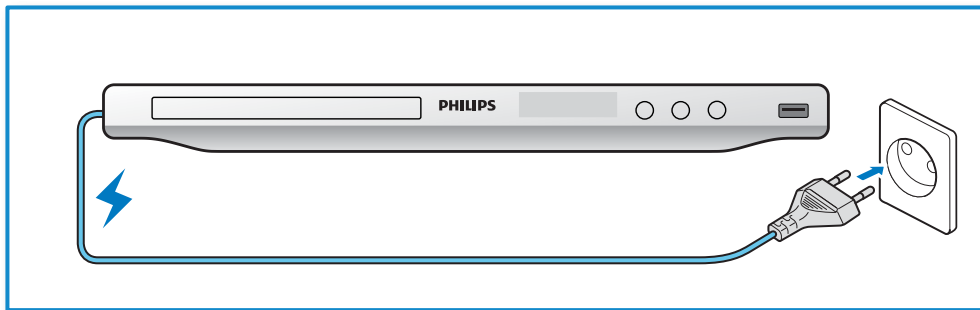
TV OUT



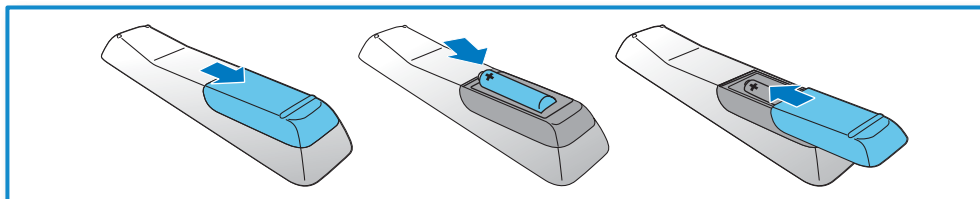
VIDEO OUT + AUDIO OUT



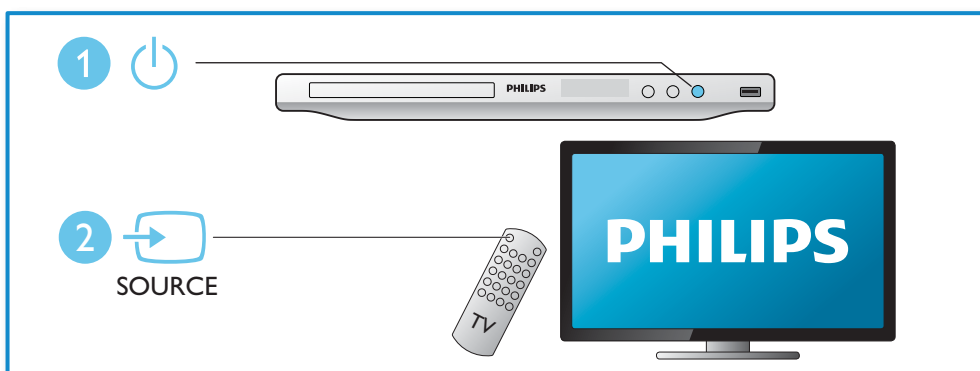
3



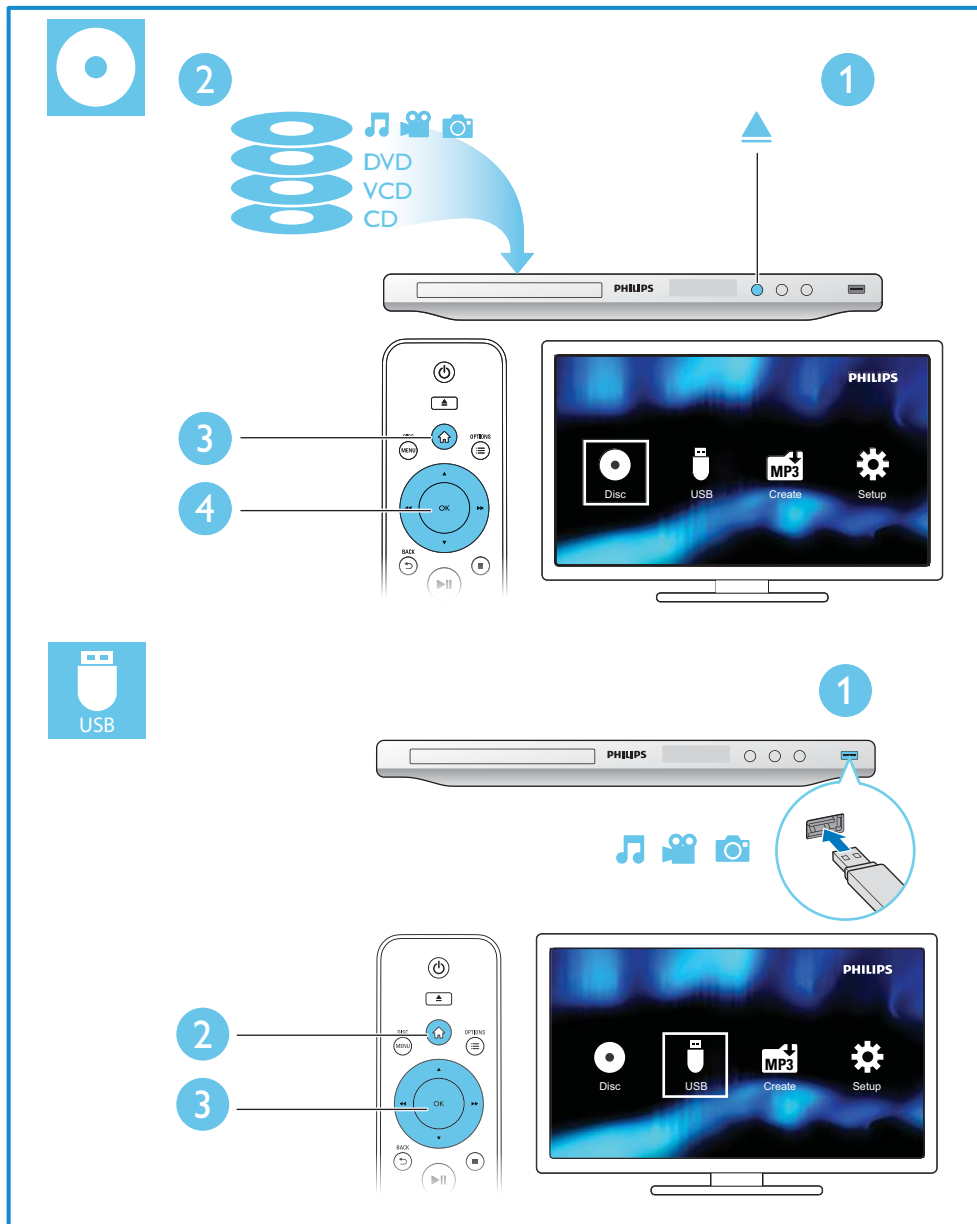
4



5



6

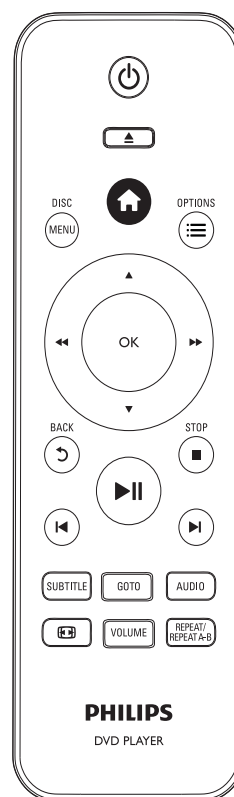


1 Comandi e riproduzione

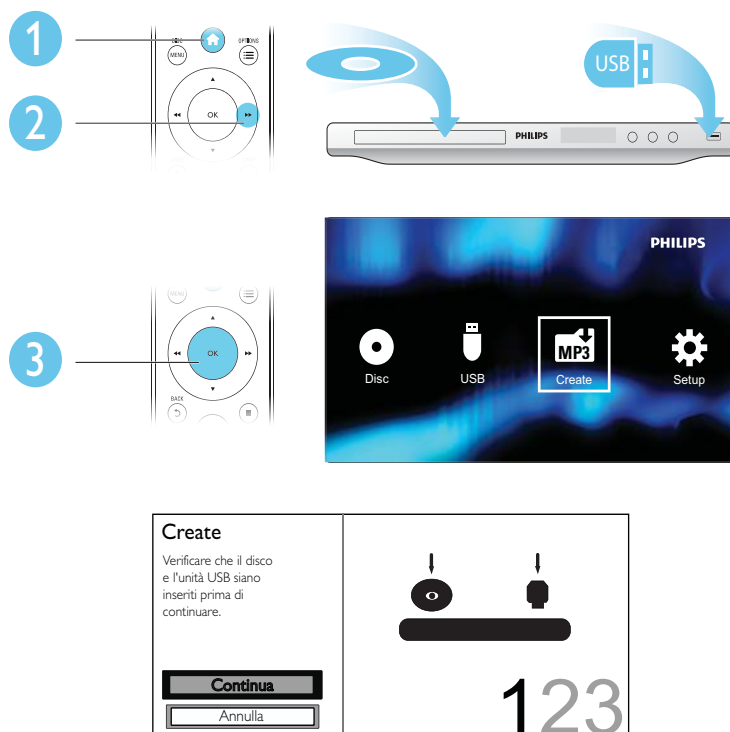
Nota

- Quando viene visualizzato il simbolo "X", significa che questa operazione non è disponibile momentaneamente o per i supporti correnti.

Funzione	Pulsanti/azioni
Consente di aprire o chiudere il vassoio del disco.	▲
Interruzione della riproduzione	■
Consente di avviare, mettere in pausa o riavviare la riproduzione.	▶▶
Consentono di passare al capitolo/titolo/brano/file precedente o successivo	◀◀ / ▶▶
Ritorno alla pagina iniziale	🏠
Zoom avanti/indietro.	Premere ripetutamente  Per visualizzare parti di una foto o immagine video ingrandita, premere ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶.
Consente di andare indietro/avanti veloce.	Premere ◀◀ / ▶▶ ripetutamente per selezionare una velocità.
Selezione di un sottotitolo disponibile.	SUBTITLE
Consente di selezionare un canale audio.	AUDIO
Rotazione di una foto	Premere ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶.
Consentono di navigare all'interno dei menu.	▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶
Conferma di una selezione o una voce immessa.	OK
Consente di accedere ai menu delle opzioni durante la riproduzione.	☰
Consente di accedere al menu del disco o al menu principale.	DISC MENU
Consente di tornare al menu precedente.	↶ BACK



2 Conversione del CD audio in file MP3



Attenersi alle istruzioni visualizzate per completare la procedura.

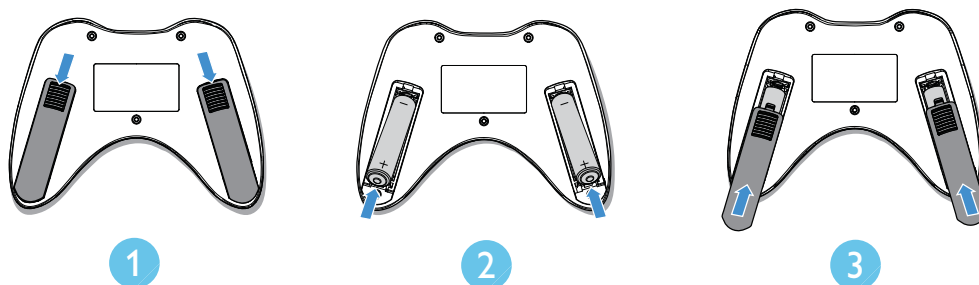
↳ I file MP3 creati vengono salvati in una cartella nominata "_PHILIPS".

Nota

- I CD DTS e i CD protetti da copia non possono essere convertiti.
- Non è possibile utilizzare dispositivi di archiviazione USB con protezione in scrittura o con chiave di crittografia per archiviare i file MP3.

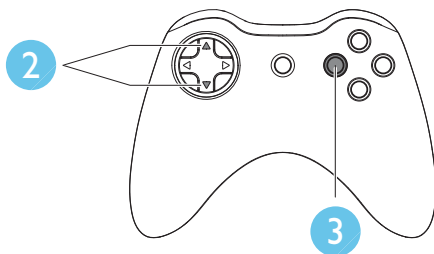
3 Avvio di giochi

Installazione/sostituzione delle batterie



Avvio dei giochi

- 1 Caricare il disco di gioco in dotazione, quindi premere **OK**.
↳ Viene visualizzato l'elenco dei giochi.
- 2 Premere **▲▼** per selezionare il gioco desiderato.



- 3 Premere **O** (rosso) di avviare il gioco selezionato.
 - Per confermare un'opzione, premere **O** (rosso).
 - Per ritornare all'elenco dei giochi, premere **↶**.
 - Per chiudere una finestra di istruzioni, premere **O** (rosso).

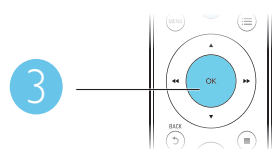
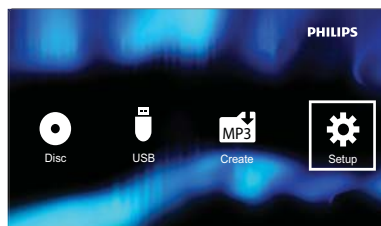
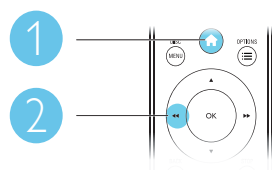


Nota

- Sgombrare lo spazio tra il game pad e il sensore IR del lettore DVD.
- Per ulteriori informazioni sui controlli di gioco, leggere le istruzioni su schermo di ciascun gioco.

Italiano

4 Installazione



Generale	Blocca Disco	• Sblocca
	Lingua OSD	• Italiano
Video	Spegnim. auto	• Disattivo
	Standby auto	• Attivo
Audio	Codice DivX(R) VOD	• Registrazione
Preferenze		

- Premere ▲ / ▼ per selezionare un'opzione del menu o di impostazione.
- Premere **OK** per accedere il menu di livello più basso o per confermare l'opzione di impostazione selezionata.
- Toccare **BACK** per tornare al menu di livello superiore.

Nota

- Quando una voce del menu è evidenziata in grigio, la relativa impostazione non può essere modificata allo stato attuale.

5 Risoluzione dei problemi



Avvertenza

- Rischio di scosse elettriche. Non smontare mai il lettore.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non tentare di riparare da soli il lettore.

In caso di problemi di utilizzo, verificare i punti indicati di seguito prima di richiedere assistenza. Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione, registrare il lettore e richiedere assistenza sul sito www.philips.com/welcome.

Quando si contatta l'assistenza Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie del lettore. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sul retro del lettore. Annotare i numeri qui:

N° modello _____

N° di serie _____

Non viene visualizzata alcuna immagine.

- (Per informazioni su come selezionare il canale di ingresso video corretto, consultare il manuale dell'utente del televisore).
- Passare alla modalità predefinita se l'impostazione della scansione progressiva o l'impostazione di sistema del TV sono state modificate.

Non sono presenti uscite audio dal TV.

- Accertarsi che i cavi audio siano collegati alle prese di ingresso audio raggruppate con le prese di ingresso video selezionate.

Assenza di suono durante la riproduzione di video DivX

- I codici audio non sono supportati.

Il disco o il dispositivo di archiviazione USB non possono essere letti.

- Accertarsi che questo lettore supporti il disco o il dispositivo di archiviazione USB. (Fare riferimento alle sezioni "Specifiche" > "Supporti riproducibili")
- Assicurarsi che i dischi registrati siano finalizzati.

Impossibile riprodurre o leggere i file registrati (JPEG, MP3, WMA).

- Accertarsi che il file sia stato registrato in formato UDF, ISO9660 o JOLIET.
- Accertarsi che il numero di file non ecceda il limite (massimo 9,999 file).
- Assicurarsi che il lettore supporti questi file. (Fare riferimento alle sezioni "Specifiche" > "Supporti riproducibili")

Non è possibile riprodurre file video DivX.

- Assicurarsi che il file video DivX sia completo e che l'estensione sia corretta.
- I file video con protezione DRM che sono salvati su un'unità flash USB non possono essere riprodotti attraverso un collegamento video analogico (per esempio, composite, component e scart). Trasferire il contenuto video su un disco supportato per riprodurre questi file.

I sottotitoli DivX non vengono visualizzati correttamente.

- Accertarsi che il file dei sottotitoli abbia lo stesso nome del file del video.
- Accertarsi che il file del video DivX e il file dei sottotitoli siano salvati nella stessa directory.
- Selezionare un set di caratteri che supporti i sottotitoli. (Fare riferimento a **[Preferenze]** > **[Sottotit DivX]**)

6 Specifiche

Nota

- Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Codice regionale DVD	Paesi
	Europa

Supporti riproducibili

- **Disco**
 - DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, CD audio
 - DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (a doppio strato), CD-R/-RW (numero massimo di file: 9,999)
- **File**
 - Video: .avi, .divx, .mp4 (MPEG-4 Part 2), .xvid
 - Audio: .mp3, .wma
 - Immagine: .jpg, .jpeg
- **Dispositivo di archiviazione USB**
 - Compatibilità: USB ad alta velocità (2.0)
 - Supporto classe: MSC (Mass Storage Class)
 - File system: FAT16, FAT32
 - Numero massimo di album/cartelle: 200
 - Numero massimo di brani/titoli: 9,999

Video

- Sistema segnale: PAL, NTSC
- Uscita Composite Video: 1 Vp-p (75 ohm)
- Scart: connettore europeo

Audio

- Uscita analogica a 2 canali
 - AUDIO OUT L&R : 2 Vrms (47k Ohm)
- Uscita digitale: 0,5 Vp-p (75 ohm)
 - Coassiale
- Frequenza di campionamento:
 - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Bitrate costante:
 - MP3: 8 kbps - 320 kbps
 - WMA: 64 kbps - 192 kbps

Unità principale

- Dimensioni (L x A x P): 360 x 42 x 209 mm
- Peso netto: 1,19 kg

Assorbimento

- Alimentazione: 230 V~; 50 Hz
- Consumo energetico: < 8 W
- Consumo energetico in modalità standby: < 0,5 W

Accessori in dotazione

- Telecomando ed una batteria
- Manuale dell'utente
- Disco di gioco
- Brochure informativa sulla sicurezza
- Game pad e due batterie AAA

Specifiche laser

- Tipo: Laser semiconduttore InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Lunghezza d'onda: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Potenza in uscita: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergenza raggio: 60 gradi

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoa	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbajani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limbungan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavc; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
EAñvuká	6976	Navaho; Navajo	7886	Twí	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

LASER

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:

INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVP3850G, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n.548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyles
Philips, Glaslaan 25616 JB Eindhoven,
The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specifikt avseende på användaren utsätts för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
DVP3850G_12_UM_V1.0

